

NEUES GESICHT
Elisabeth Szeguhn leitet jetzt das
Léon-Foucault-Gymnasium:
Seite 3

NEUER STANDORT
Die Lauter Glocke könnte
demnächst umziehen:
Seite 5

NEUER SCHMELZ
Zahnschmelz wächst nicht nach.
Aber Vorsorge ist möglich:
Seite 6

HOYERSWERDAER WOCHENBLATT

Sonnabend, 28. September 2024

„Leider erfolgreich“

In Hoyerswerda haben sich das Léon-Foucault-Gymnasium und die Grundschule „An der Elster“ an der Aktion World Cleanup Day beteiligt. So lief es.

VON JULIANE MIETZSCH

Während das Léon-Foucault-Gymnasium in der vergangenen Schulwoche täglich Schülerinnen und Schüler an der Aktion World Cleanup Day (deutsch Weltaufräumtag) beteiligt hat, wurde die Grundschule „An der Elster“ direkt am Aktionstag am gestrigen Freitag für mehrere Stunden tätig. Die weltweite Initiative möchte, dass Menschen zusammenkommen, um der Umweltverschmutzung mit dem Sammeln von Müll entgegenzutreten. Es soll ein Zeichen gegen das globale Müllproblem sein.

Die Kinder und Jugendlichen des Gymnasiums haben sich dem Müllsammeln direkt im Umfeld der Schule und auf dem offen gestalteten Schulhof gewidmet – mal ging es zum nahegelegenen Familienpark, zum Park am Ehrenheim beim Martin-Luther-King-Haus, an die Elster oder in Richtung Gondelteich. Die Grünflächen im Stadtzentrum können in diesem Sinne als ergiebig bezeichnet werden. Denn neben Verpackungsmüll, Zigarettenstummeln und Scherben, wurden in abgelegenen Ecken oder in Strüchern auch ganz andere Funde gemacht. Gartenschläuche, Feuerlöscher, Eimer und Schüsseln, zählt Lehrer Holger Köhler auf.

Die Achtklässlerinnen und Achtklässler des Klimaprofils

sind im Umfeld des ehemaligen XXL-Treff sogar auf mehreren Autoreifen gestoßen, denen sie sich bei dieser Aktion allerdings nicht angenommen haben. In Dreiergruppen sind sie unter Aufsicht ihres Geografie-Lehrers jeweils ausgestattet mit einer gewöhnlichen Mülltüte für den Hausgebrauch losgezogen. Einige Schülerinnen und Schüler hat-

ten selbst Einmalhandschuhe bzw. etwas robustere Arbeitshandschuhe oder sogar eigene Müllgreifer mitgebracht, andere bekamen einfache Handschuhe zur Verfügung gestellt. Diese Ausstattung erwies sich schnell als überaus nützlich. Schließlich ist Müll in der Natur nicht nur eine Verunreinigung, sondern eben auch verunreinigt – mal mehr, mal we-

niger. Doch das hat einige nicht davon abgehalten, auch mal an unbequemen Orten Unrat zu bergen – beispielsweise in und hinter Strüchern. Dass besonders eher abgelegene Ecken Dreck aufweisen, hat Leonie festgestellt. Erstaunlich war auch, wie viel Abfall bisweilen auch in der direkten Umgebung von Müll-

er unschön und Zigarettenreste sogar ekelhaft, wie er sagt. Dass die Natur schützenswert ist und ihr guter Zustand allen Lebewesen nützt, betont der Geografie-Lehrer. Außerdem erklärt er, dass es wichtig ist, Müll auch richtig zu entsorgen. „Achtet mal darauf, wie oft Lebensmittel doppelt eingepackt sind“, gibt er den Jugendlichen mit auf den Weg. Nach einer reichlichen halben Stunde stand die Rückkehr zum Schulhaus an – mit vielen vollen Mülltüten. „Leider ist die Aktion sehr positiv verlaufen“, resümiert der Lehrer. Er hatte gehofft, dass die Jugendlichen weniger Unrat zusammentragen würden. So konnten 16 Klassen und Kurse aller Klassenstufen etwa 3.800 Liter Müll in Tüten, Beutel und Säcken sammeln, wie Holger Köhler anhand der Dokumentation berichtet, wobei eine letzte Sammlung noch in der Statistik fehlt – er prognostiziert in Summe circa 4.500 bis 5.000 Liter, die in einem relativ kleinen Stadtgebiet zusammengekommen sind. Der dreistündige Einsatz, zu dem von der Elsterschule aufgerufen wurde, war ebenso erfolgreich. Eltern, Kinder und Schulleitung sammelten etwa 300 Liter. Wie Schulsozialarbeiterin Sylvie Heilmann weiß, sind unter anderem 5.616 Zigarettenstummel aufgesammelt worden – das war separat zu erfassen und zu melden.



Eine gute halbe Stunde hat es gedauert, bis diese Müllmenge von Achtklässlerinnen und Achtklässlern im Foucault-Umfeld aufgesammelt wurde.

Foto: Juliane Mietzsch

Ein Plan für die Schlagloch- und Pfützenpiste

Torno

Ein „erstes Versuchsfeld“ nennt Lautas Bürgermeister Frank Lehmann (parteilos) aktuelle Pläne zur Befestigung und Trockenhaltung eines Teils des Schwarzkollmer Weges südlich von Torno. Wie es aus der Stadtverwaltung heißt, warte man noch auf die

Einverständniserklärung eines betroffenen Eigentümers. Vorgehen sei, zunächst auf 150 bis 200 Metern eine Schicht von 10 bis 20 Zentimetern abzutragen, neues Mineralgemisch aufzubringen und so zu verdichten, dass Pkw und Lkw problemlos fahren können. Der Abschnitt soll zudem ein Gefälle erhalten, so dass Re-

genwasser abfließt. Lehmann sagt, man werde im Anschluss sehen, wie haltbar diese Variante ist. Begonnen werden soll am Abzweig Schulstraße. Sollte es funktionieren, könnte es dann in Richtung Schwarzkollm weitergehen. Im Ort wünscht man sich auch eine Befestigung in Richtung Tornoer Straße. (red)



Pfützenbildung auf dem Schwarzkollmer Weg: der aufgewölbte Fahrbahnrand verhindert das Abfließen des Wassers, was wiederum den Untergrund aufweicht.

Foto: Gernot Menzel



VON JENS
FRITZSCHE



Mehr Wasser führt zu weniger Plaste

In der vergangenen Woche ging es an dieser Stelle um zu viel Wasser. Hochwasser nämlich. Diesmal geht es um zu wenig Wasser. Wir trinken nämlich nicht genug. Die Hoyerswerdaer Lindenschule hat sich deshalb einem ganz besonderen Projekt verschrieben: der Aktion „Gesunde Erde. Gesunde Kinder“. Dabei lernen die Grundschüler zum einen, wie wichtig Wasser ist – zum anderen lernen sie, „richtig“ und ausreichend zu trinken. Und sie lernen, warum Trinkwasser aus der Leitung hilft, Plastikflaschen zu sparen. Sie zapfen Wasser aus einem Trinkwasserspender und können gleichzeitig auf einem Bildschirm verfolgen, wie viel Wasser an der Schule bereits getrunken und wie viele Plastikflaschen dadurch eingespart wurden. Dass das keine „modische Spielerei“ ist, zeigen interessante Statistiken: Aktuell wird hierzulande nur etwa jede zweite PET-Flasche aus recyceltem Kunststoff hergestellt. Mit dem ausgeweiteten Pfand auf PET-Flaschen wird zwar gegengesteuert und der Prozentsatz gesteigert, aber aktuell fallen pro Jahr noch immer 430.000 Tonnen Abfall aus Einweg-Plastik-Flaschen an. Ein sinnvolles Projekt in Hoyerswerda also!



An der Lindenschule gibt es einen Trinkwasserspender.

Hoyerswerda bei WhatsApp



Jetzt kostenfrei
abonnieren!

dein_hoyerswerda WhatsApp Kanal

Willkommen im offiziellen WhatsApp-Kanal der Stadt Hoyerswerda! Hier gibt es aktuelle Meldungen, Veranstaltungstipps, Verkehrseinschränkungen, Stellenangebote, Informationen zum Strukturwandel und weitere Highlights aus dem Stadtleben. Also: Immer auf dem Laufenden bleiben und keine wichtigen Informationen aus Hoyerswerda verpassen!



MARKETING
VEREIN HOY e.V.



Wir lieben Ideen
Hoyerswerda
Město Wojerecy

Veranstaltungskalender der Woche (Auswahl)

Veranstaltungstipps der Woche

2. Stadtpaziergang

Lerne den Grünen Saum kennen

26.10.2024
10 - 13 Uhr

Thomas Sobczyk begleitet den Spaziergang als Förster und Naturexperte.

Anmeldung unter toni.zuechner@kufa-hoyerswerda.de

Start und Ziel: am Bahnhof Altstadt kostenlos, begrenzte Plätze

Neulandgewinner.

Medienetzwerk Lausitz
Medijowa syć Łužica

JOURNALISMUS HEUTE:

Wie objektiv können Medien sein?
mit Christhard Läßle

Streiten, Pöbeln, Drohen ist das neue Normal der Debattenkultur. Ein kleinster gemeinsamer Nenner scheint in den Filterblasen kaum noch zu existieren. Im Gespräch blicken wir auf Journalismus, seriöse Quellen, Manipulation, die neuen Medien, Vorurteile und unser Medienverhalten.

VORTRAG UND GESPRÄCH
Jabubetzstift Wittichenau am Mi. 23.10.24 um 19 Uhr
Kulturfabrik Hoyerswerda am Do. 24.10.24 um 18 Uhr
Eintritt frei!

MAL WIEDER WAS ERLEBEN

TAGESAUSFLÜGE AB HOYERSWERDA
RUND-, BUS- & FLUGREISEN
KREUZFAHRTEN
EXKLUSIVE DIREKTFLUGZIELE AB DRESDEN
EVENTS
ERLEBNISGESCHENKE ZU WEIHNACHTEN

ReiseWünsche | sz-Reisen | momento | MEISSEN TOURIST

SZ-Treffpunkt im Lausitz-Center Hoyerswerda
Mo-Fr 9-13 & 14-18 Uhr | Tel. 03571 48705370

SA | 28.09.

- KINDER**
Sorbischer Comic-Workshop mit Stefan Hanusch, Räckelwitz, Haus von Jurij Bržan, 10 Uhr
- TANZ/PARTY**
Bautzens große Teenieparty, Bautzen, Stadthalle Krone, ab 16 Uhr
Bautzen tanzt Megaparty auf 3 Floors, Bautzen, Stadthalle Krone, 22 Uhr
- SONSTIGES**
Braueriefest, Stadtbrauerei Wittichenau, ab 14 Uhr
Ohne Strom vom Korn zum Brot - Familiennachmittag, Elsterheide, Gelände an der Alten Schule Nardt, 14 Uhr
Treffen Initiative Kinderstadtrat, Bürgerzentrum Hoyerswerda, 10 bis 14 Uhr
Wildfrucht- und Wildpflanzenspaziergang mit Verkostung, Hoyerswerda, Parkplatz am Gondelteich, 9 Uhr
Handball: LHV - HSG Freiberg, BSZ Hoyerswerda, 17.30 Uhr
Superkokot, Dissen - Striesow, Sportplatz, 14.30 Uhr
Natur- und Fischerfest, Rietschen, Erlichthof, 9 Uhr
11. Mitteleuropäische Pomologentage, Bad Muskau, Fürst-Pückler-Park - Orangerie, 9 Uhr

DI | 01.10.

- KINDER**
Petersson und Findus - Ein Feuerwerk für den Fuchs, Bautzen, Burgtheater, 10 Uhr
- FILM/KINO**
Micha denkt groß, Kulturfabrik Hoyerswerda, 17 Uhr
Was will der Lama mit dem Gewehr?, Kulturfabrik Hoyerswerda, 20 Uhr
- AUSSTELLUNGEN**
Freiräume in der DDR, Hoyerswerda, B.-Reimann-Stadtbibliothek, 11-17 Uhr
- SONSTIGES**
Eltern-Kind-Gesprächskreis, Kita Dörghenhausen, 9 Uhr
Berufemarkt, Oberschule Rabitz, 10 bis 18 Uhr

MI | 02.10.

- KINDER**
Leseclub für Kinder ab 7, Bürgerzentrum Hoyerswerda, 15 Uhr
Petersson und Findus - Ein Feuerwerk für den Fuchs, Bautzen, Burgtheater, 10 Uhr
- TANZ/PARTY**
Erntedank.Kneiperdank, Bautzen, Altstadt, 20 Uhr
- SONSTIGES**
Technikberatung von Älteren für Ältere, Hoyerswerda, ZCOM Zuse-Computer-Museum, 10 Uhr

SO | 29.09.

- JAZZ/ROCK/POP**
Quartetto Giocondo - eine musik. Reise durch Europa, Schloss Hoyerswerda, 16 Uhr
- KLASSIK**
Konzert Ronald Hein und Hiroto Saigusa, Bautzen, Sorbisches Museum, 15 Uhr
- LITERATUR & LESUNGEN**
Abenteuer Himalaya - Multivisionsshow, Kulturfabrik Hoyerswerda, 16 Uhr
- FILM/KINO**
Was will der Lama mit dem Gewehr?, Kulturfabrik Hoyerswerda, 20 Uhr

DO | 03.10.

- KINDER**
Harry-Potter-Tag: Dunkle Künste und Helle Magie, Schloss Hoyerswerda, 11 bis 17 Uhr
- TANZ/PARTY**
Vivin & Lada royal - Indie-Pop, Kulturfabrik Hoyerswerda, 20 Uhr
- FILM/KINO**
Zwei zu Eins, Kulturfabrik Hoyerswerda, 16 Uhr
Micha denkt groß, Kulturfabrik Hoyerswerda, 19 Uhr

FR | 04.10.

- JAZZ/ROCK/POP**
MASCHINE intim - Lieder für Generationen, Bautzen, Stadthalle Krone, 20 Uhr
- TANZ/PARTY**
ErntedankTanz, Sparkasse Altstadt - Saal „VISAVIS“, 17 Uhr
- LITERATUR & LESUNGEN**
Grit mit ... Dirk Oschmann, Kulturfabrik Hoyerswerda, 20 Uhr
Sky du Mont, Hoyerswerda, Speicher No. 1, 20.30 Uhr
- SONSTIGES**
offener Computer-Stammtisch, Hoyerswerda, Zuse-Computer-Museum, 16 Uhr

MO | 30.09.

- SONSTIGES**
Schatzkammer - Alles muss raus!, Kleinwelka, Schwesternhaus-Ensemble, 14 Uhr

SA | 05.10.

- THEATER**
Bills Ballhaus Band, Bautzen, Deutsches-Sorbisches Volkstheater, 19.30 Uhr
Traum-Melodien der Operette, Bautzen, Stadthalle Krone, 15.30 Uhr
- FILM/KINO**
Oper im Kino: Les Contes d'Hoffmann, Cinemotion Hoyerswerda, 19 Uhr
- JAZZ/ROCK/POP**
BEST OF - 25 Jahre MEDLZ - Stimme - Bass - Beat, Kulturfabrik Hoyerswerda, 20 Uhr
- LITERATUR & LESUNGEN**
Sky du Mont, Hoyerswerda, Speicher No. 1, 20.30 Uhr
- SONSTIGES**
Erntedankfest, Krabat-Mühle Schwarzkollm, 10 bis 18 Uhr
Vortrag über den Iran, Übergangs-Ossi Hoyersw., 16 Uhr
Heimspiel der 1. Mannschaft des Hoyerswerdaer FC, Jahn-Stadion Hoyerswerda, 15 Uhr
Histor. Dampflokbetrieb Waldeisenbahn Muskau, Weißwasser, Waldeisenbahn Bahnhof, ab 9.50 Uhr

SO | 06.10.

- THEATER**
Geschichten vom Wasser, Bautzen, Sorbisches National-Ensemble, 17 Uhr
- KINDER**
Wintermärchen: Aschenputtel mit Spielbrett Dresden, Kulturfabrik Hoyerswerda, 15.30 Uhr
Puppentheater: „Das singende, klingende Bäumchen“, Wittichenau, Jabubetzstift, 16 Uhr
- KLASSIK**
F. M. Bartoldy: Paulus - Bachchor Görlitz, Oratorienchor Hoyerswerda, Ephoral-kantorei, Johanneskirche Hoyerswerda, 17 Uhr
- FILM/KINO**
Micha denkt groß, Kulturfabrik Hoyerswerda, 20 Uhr
- SONSTIGES**
Erntedankfest, Krabat-Mühle Schwarzkollm, 10 bis 18 Uhr
Oldtimer Treffen mit privatem Trödelmarkt und Teilemarkt, DDR Museum Schwepnitz, 10 Uhr
Heimspiel der Lausitzer Füchse, Weißwasser, Eisarena, 17 Uhr
Histor. Dampflokbetrieb Waldeisenbahn Muskau, Weißwasser, Waldeisenbahn Bahnhof, ab 9.50 Uhr

Viele weitere Veranstaltungstipps für die Oberlausitz und die Region Dresden finden Sie online unter www.augusto-sachsen.de

Veranstaltung online eintragen: www.augusto-sachsen.de

Braueriefest in Wittichenau

Wittichenaus Stadtbrauerei lädt wieder ein - zum Braueriefest 2024. Von Freitag bis Sonntag geht es rund auf dem Brauereigelände mitten in der Stadt. Freitag und Samstag sorgen am Abend Live-Bands für Stimmung. Am Samstagnachmittag gibt es den Brauereirundgang (14 Uhr) und den Brauerei-Mehrkampf (ab 15 Uhr), dessen Sieger am Abend geehrt werden. Der Sonntag startet mit dem



Frühschoppen und am Nachmittag spielt zur Kaffeetafel die Kapelle Blech gehabt. Braueriefest Wittichenau vom 27. bis 29.9., Freitag ab 20 Uhr, Samstag ab 14 Uhr und Sonntag ab 10.30 Uhr auf dem Gelände der Stadtbrauerei

Vier Flötistinnen im Schloss

Das Quartetto giocondo wurde 2010 gegründet. Die vier Flötistinnen spielen viele Stilrichtungen von Barock bis zum Jazz. Im Konzert „Eine musikalische Reise durch die Welt“ erklingt unter anderem Musik aus Frankreich, Spanien und England. Aber auch Deutschland mit Musik vom König und Flötisten Friedrich der Große darf nicht fehlen.



Quartetto giocondo am 29. September um 16 Uhr im Schloss Hoyerswerda, Eintritt 14 Euro

Potter-Fan-Treff am Feiertag

Potter-Fans aufgepasst! Freut euch auf ein Programm, das euer Zauberer- und Hexenherz höher schlagen lassen wird. Bastelt euren eigenen Zauberstab und lernt im magischen Klassenzimmer die Kunst des Duellierens. Außerdem auf dem Stundenplan „Alte Runen“, „Zaubertränke“ und natürlich die „magische Prüfung“.



Harry-Potter-Tag „Dunkle Künste und Helle Magie“ am Feiertag, 3.10., von 11 bis 17 Uhr im Schloss Hoyerswerda

Premiere für ErntedankTanz

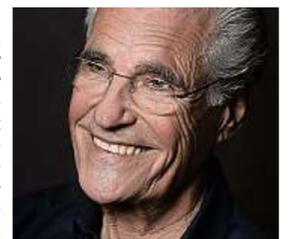
Hoyerswerda hat eine reiche sorbische Kultur. Mit dem ErntedankTanz wird das Oktoberfest zum authentischen, regionalen ErntedankFest, welches Traditionen und Bräuche feiert. Mit dabei: Live-Band „Die Popsorben“, regionale Produkte & Speisen, Sagenfigur Krabat mit seinem Schreiber Schadowitz, sorbische Tanzgruppen...



Erntedanktanz am Freitag, 4.10., ab 17 Uhr im Sparkassensaal Hoyerswerda, Tickets ab 15 Euro

Sky du Mont im Speicher

Sky du Mont ist gleich doppelt zu Gast - ein Höhepunkt im Speicher No.1 im Jahr 2024. Der Schauspieler, Synchronsprecher und Autor liest verschiedene, ausgesuchte Szenen aus seinen Büchern - zwei davon sind SPIEGEL Bestseller. Freuen Sie sich auf einen vergnüglichen, amüsanten und doch ans Herz gehenden Abend.



Lesung mit Sky du Mont am 4. und 5. Oktober jeweils um 20.30 Uhr im Speicher No.1. in Hoyerswerda

BLECHENCARRÉ

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

06. Oktober, 13-18 Uhr
Aktionen, Spaß & mehr...

WIR SEHEN UNS!

Karl-Liebnecht-Str. 136
03046 Cottbus
blechen-carre.de

Ihre Zeitung – Jetzt digital und immer dabei

Hoyerswerda

Die Sächsische Zeitung öffnet ein neues Kapitel in der Welt des Zeitunglesens: Ab sofort haben Sie die Möglichkeit, die aktuellsten Nachrichten aus Ihrer Region, aus Sachsen, Deutschland und der ganzen Welt digital zu erleben – auf Ihrem Computer, Tablet oder Smartphone. Die digitale Ausgabe präsentiert sich im vertrauten Layout der gedruckten Zeitung, kombiniert jedoch mit den Vorteilen der modernen Technik. Kein Papier, kein nasses Exemplar dank Herbst-Dauerregen – Ihre Zeitung ist immer sauber, trocken und pünktlich in Ihrem digitalen Postfach verfügbar, wann immer Sie sie lesen möchten. Das E-Paper bietet Ihnen zusätzlich einen entscheidenden Vorteil: Schon am Vorabend ab 20 Uhr können Sie die aktuelle Ausgabe lesen – somit erhalten Sie die Nachrichten einen ganzen Tag früher. Per Klick öffnen Sie die Artikel, und dank der Zoomfunktion passen Sie die



Foto: Archiv

Schriftgröße nach Ihren Wünschen an. Ob bei schlechten Lichtverhältnissen oder ohne Lesebrille – das Lesen wird angenehm und mühelos. Im Archiv haben Sie Zugriff auf bis zu zehn Jahre alte Ausgaben, sodass Sie jederzeit auf vergangene Artikel zurückgreifen können, ohne dass sich Papierstapel ansammeln. Am Samstag, dem 28. September, haben Sie die Chance, die digitale Zeitung live im Lausitz-Center Hoyerswerda zu testen. Von 10 bis 16 Uhr stehen Ihnen

Christian Seidel und Michaela Schömmel zur Verfügung, um Ihnen das E-Paper vorzustellen und Ihre Fragen zu beantworten. Vor Ort können Sie die digitale Zeitung selbst ausprobieren und sich ein Bild von den zahlreichen Vorteilen machen. Besuchen Sie uns und erleben Sie die Zukunft des Zeitunglesens – unkompliziert, flexibel und immer auf dem neuesten Stand. ■ Samstag, 28.9., 10-16 Uhr, Lausitz-Center Hoyerswerda, Kontakt: Michaela Schömmel, Tel. 03571 48705363

Abenteuer Himalaya

Hoyerswerda

1 Jahr mit Fahrrädern durch Burma, Indien, Nepal

Begleiten Sie die beiden leidenschaftlichen Globetrotter Sophie Ehret-Sander und Ingo Ehret zu ihrer einjährigen Radreise durch den Himalaya! Sie beginnt an der Shwedagon Pagode in Burma, führt durch Nepal und Ladakh und endet am Basislager des Mount Everest. Dazwischen liegen zermürbende Hitze, erbarmungslose Kälte, nicht enden wollende Pässe, niederschmetternde Bürokratie und viele Momente des Glücks. Bei den Konyak Nagas im Nordosten Indiens sehen sie Einheimische im Drogenrausch und treffen auf alte Männer mit Gesichtstätowierungen. Bei der Umrundung des Annapurna massivs in Nepal geraten sie an ihre Belastungsgrenzen. Vollkommen erschöpft, aber glücklich stehen sie auf dem 5416m hohen Thorong La Pass. An einer 150m tiefen Schlucht stossen sie auf eine Seilbrücke, die ihren Adrenalinpegel ins Unermessliche steigen lässt. In Ladakh erleben sie den Dalai Lama hautnah und spüren die unglaubliche Ausstrahlungskraft, die von ihm ausgeht. Freuen Sie sich auf einen packenden und live erzählten, atemberaubenden Bilderrausch!

Infos und Trailer: www.ingo-ehret.de
So. 29.09.2024, 16 Uhr
Kulturfabrik Hoyerswerda

Neu im Schulleiterbüro bei Foucaults

Hoyerswerda

„Schüler sind keine Maschinen, die man programmiert. Man muss den Verstand füttern, aber auch das Herz.“ So sagt es Elisabeth Szeguh, die seit dem Beginn des Schuljahres das Léon-Foucault-Gymnasium leitet. Die Fachlehrerin für Latein und Ethik / Philosophie ist seit dem Jahr 2020 an der Schule, hatte sich auf die vakante Stelle beworben. Die 31-Jährige stammt aus Bautzen. Schule, sagt sie, sei ein Lebensraum, an dem sich Kinder und Jugendliche entsprechend ihrer Kompetenzen entfalten sollen – Wissen erwerben, aber auch die Fähigkeit, sich in der Welt zu bewegen und Dinge auf die Beine zu stellen. (red)



Elisabeth Szeguh leitet das Léon-Foucault-Gymnasium in Hoyerswerda. Foto: Mirko Kolodziej

Im „Kinderland“ gibt's bald Gummibärchen

Bernsdorf

Aus Anlass des Weltkindertages hatte Bürgermeister Harry Habel (hinten) am Freitag Besuch aus dem Kindergarten Kinderland. Mitgebracht hatten die knapp 30 Mädchen und Jungen Schildchen, eine Girlande und ein Puzzle – um auf das Thema Kinderrechte aufmerksam zu machen.



Foto: Ralf Grunert

Beilagenhinweis

Teile bzw. Gesamtausgabe der heutigen Ausgabe HOYERSWERDAER WOCHENBLATT enthalten folgende Beilagen:

- ALDI
- Wreesmann
- Toom
- Diska
- Netto
- Lidl
- Nah&Gut
- Roller
- Expert

- REPO
- Höfner
- Autohaus Nieß
- AWG
- Herzapotheke
- Douglas
- JYSK
- Hagebau
- Doc Morris
- Lausitzhalle

Wir bitten um Beachtung der Beilagen.

Impressum

Herausgeber + Verlag: MVD Medien Vertrieb Dresden GmbH, Ostra-Allee 20, 01067 Dresden, Telefon: 0351 48640
Geschäftsführer: Nikolaus v. d. Hagen, Tobias Spitzhorn
Anzeigen: Siegbert Matsch (verantwortl.), Susann Metasch, Tel.: 03571 48705383
Druck: DDV Druck GmbH, Meinelstraße 2, 01129 Dresden
Redaktion: Redaktionsagentur/DDV Sachsen GmbH, Jens Fritzsche (verantwortl.), Annett Kschieschan, hoyerswerdaer-wochenblatt@ddv-mediengruppe.de
Vertrieb: Kurier Direktservice Dresden GmbH, Telefon: 0351 48644016

Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 01 / 2023 der DDV Mediengruppe. Nachdrucke verboten. Für unverlangt eingesandte Materialien sowie für die Richtigkeit der abgedruckten Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Namentlich gekennzeichnete Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion des Herausgebers dar.

Sonderveröffentlichung

ALLTAG IM ALTER

Ratgeber für Junggebliebene



VITAL UND FIT DURCH DIE GOLDENE JAHRESZEIT

Der Herbst bringt nicht nur eine farbenprächtige Natur mit sich, sondern stellt auch besondere Anforderungen an die Gesundheit. Hier sind einige wertvolle Tipps, wie Sie die goldene Jahreszeit vital und gesund genießen können:

Saisonale Ernährung

Der Herbst bietet eine Fülle an saisonalen Lebensmitteln, die das Immunsystem stärken. Kürbisse, Karotten und Rote Beete, sowie Äpfel, Birnen und Nüsse sind nicht nur lecker, sondern liefern wichtige Vitamine, Mineral- und Ballaststoffe. Besonders wärmende Suppen aus diesen Zutaten sind ideal für die kühlere Jahreszeit. Lebensmittel wie Knoblauch, Ingwer, Zitrusfrüchte, sowie grüne Gemüsesorten wie Spinat oder Brokkoli sind reich an Antioxidantien und können die Abwehrkräfte unterstützen.

Vitamin D

Mit den kürzeren Tagen nimmt die natürliche Sonnenexposition ab, was zu einem Vitamin-D-Mangel führen kann. Fettreiche Fische wie Lachs, Makrele und Hering; Eier, Leber und Pilze eignen sich super, um den Bedarf zu decken.

Flüssigkeitszufuhr sicherstellen

Auch wenn das Durstgefühl im Herbst nachlässt, ist eine ausreichende Flüssigkeitszufuhr wichtig.

Warme Getränke wie Kräutertees, ungesüßter Früchtetee oder eine heiße Zitrone mit Honig sind besonders wohltuend.

Bewegung an der frischen Luft

Regelmäßige Bewegung an der frischen Luft stärkt das Immunsystem. Spaziergänge im Herbstwald, Nordic Walking oder leichte Gymnastik im Freien sind ideal, um den Kreislauf in Schwung zu halten und das Wohlbefinden zu fördern.

Achtsamkeit und Entspannung

Der Herbst ist auch eine Zeit, um zu Ruhe zu kommen. Achtsamkeitsübungen, Entspannungstechniken oder einfach ein gutes Buch in gemütlicher Atmosphäre helfen, Stress abzubauen und die Seele zu pflegen.

Vorbeugung von Herbstblues

Mit den kürzeren Tagen können sich Stimmungsschwankungen einstellen. Regelmäßige Bewegung, ausgewogene Ernährung und soziale Kontakte sind wichtige Maßnahmen, um den Herbstblues zu vermeiden. Lichttherapie oder der Aufenthalt an sonnigen Tagen im Freien können ebenfalls helfen.

Mit diesen Ernährung- und Gesundheitstipps können Senioren den Herbst vital, gesund und in vollen Zügen genießen.

UNTERSTÜTZUNG IM ALLTAG

ALLTAGSBEGLEITER ANDY RÖBER

WIR FREUEN UNS, FÜR SIE DA SEIN ZU DÜRFEN.

Friedrichsstr. 45 | 02977 Hoyerswerda
Tel. 03571 4508201 | mobil 0173 8053810 | alltagsbegleiter_hoy@web.de

FAHRSCHULE
Th. Pursche

Alte Berliner Str. 7A
Hoyerswerda

0173 8912631

TAXI

Frank Noack

Am Auenwald 4
01920 Rabitz-Rosenthal
Tel.: 0151 - 56 98 35 04

Betreuungs- und Einkaufservice

abrechenbar bei allen Pflegekassen

Mietwagen und Kleintransporte

Unsere Leistungen:

- Kranken- und Kurfahrten aller Krankenkassen
- Dialyse-, Bestrahlungs-, Chemotherapiefahrten
- Rollstuhl-, Behindertenfahrdienst
- Beratung rund um das Thema „Pflege“
- Betreuung, Spaziergänge, organisierte Ausflüge
- Begleitung und Fahrdienst zum Arzt
- Blumenpflege
- Hilfe im Haushalt

Wir beraten Sie gern!

HAINK
HÄUSLICHE KRANKENPFLEGE
BETREUTES WOHNEN
TAGESPFLEGE

- medizinische Leistungen
- pflegerische Leistungen
- Verhinderungspflege
- Hilfe im Alltag
- Hauswirtschaft

Telefon: 035723 – 489 010

Kamenzer Straße 48 • 02994 Bernsdorf
www.pflegedienst-haink.de

morgen schöner wohnen

- Spanndecken • Akustik
- Beleuchtung • IR-Heizung

Komplettlösung aus einer Hand

Zimmerdecke an einem Tag

Feuchtigkeitsbeständig und schimmelhemmend
Auf Wunsch mit Beleuchtung, Akustiksystem und Heizung

Komm vorbei!

Plameco Spanndecken
Kiefernweg 2a
01917 Kamenz
☎ 03 57 97 73 66 1

Ruf an oder komm in die Ausstellung

Familienanzeigen



*Auf einmal bist du nicht mehr da
und keiner kann's verstehen.
Im Herzen bleibst du uns ganz nah
bei jedem Schritt, den wir nun gehen.*

Danksagung

Sehr herzlich möchten wir uns bei allen bedanken, die sich mit uns und unseren Familien in den schweren Stunden des Abschieds von unserer lieben und herzenguten Frau, Mutter und Oma

Sibylla Scheffler

in stiller Trauer verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und uns tröstend beistanden.

Vor allem danken wir Herrn Pfarrer Gregor und Herrn Konieczny für die einfühlsamen und stärkenden Worte.

Weiterhin danken wir dem Bestattungshaus Konieczny.

In tiefer und aufrichtiger Dankbarkeit
**Andreas mit Kindern und Enkeln
im Namen aller Angehörigen**

Sibylla Scheffler

geb. Pannwitz
* 15. Februar 1965 † 17. August 2024

*Du siehst den Garten nicht mehr grünen,
in dem du einst so froh geschaffst,
siehst deine Blumen nicht mehr blühen,
weil dir die Krankheit nahm die Kraft.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Ingrid Geisler
geb. Seifert
* 25.10.1953 † 16.09.2024

In stiller Trauer
Dein Lebenspartner Eberhardt
Deine Kinder Sven, Katrin, Karsten, Dirk, Madlen und Mirko
mit Familien
sowie im Namen alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 9. November 2024, um 11.30 Uhr auf dem Waldfriedhof Hoyerswerda statt.

*Er ist den Weg gegangen, der uns noch bleibt zu gehen.
Er hat bestanden, wir müssen noch bestehen.*

Fassungslos über seinen Tod müssen wir Abschied nehmen von

Manfred Baltzke
* 09.02.1950 † 22.09.2024

In stiller Trauer
im Namen aller Angehörigen
Deine Ehefrau Steffi

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Kreis der Familie statt.



03571 6060533

EDEN
BESTATTUNGEN
P. KONIECZNY

exklusiv für unsere Klienten: Trauerreden von **Herrn Konieczny** und **Traueressen** in unserem Trauercafé inklusive* Catering

NACH KONIECZNY FAMILIENTRADITION
RESPEKTVOLL BEGLEITEN. INDIVIDUELL ERINNERN.

- Beratung & Vorsorge – Treuhand & Sterbegeldversicherung
- Behördengänge, Formalitäten & Abmeldungen
- Finanzierung in Raten der Bestattungskosten
- individuelle Trauerfeier – Blumenschmuck, Musik & Dekoration
- persönliche Trauerrede von **Herrn Konieczny** bei EDEN
- für das **Traueressen** nach der Beisetzung bieten wir eigene Räumlichkeiten mit Catering und Service in unserem Trauercafé

Treff-8-Center, Hoyerswerda | info@eden-bestattungen.de | eden-bestattungen.de

* 25€/Person inkl. herzhafter/süßer kalter Speisen, Wasser & Kaffee(spezialitäten), exkl. Saft-, Süß-, Alkoholgetränke

Dem vergangenen Leben einen ehrenden Abschluss.

Bestattungsinstitut
Gerd Schulze
Fachgeprüfter Bestatter

WWW.BESTATTUNGSHAUS-SCHULZE.DE

Inhaber Heiko Schulze
Heinrich-Heine-Str. 2
02977 Hoyerswerda
Tel. 03571 403857 · Tel. 0173 7549611
E-Mail: schulze_heiko@gmx.net

Es gibt nichts,
was die
Abwesenheit
eines geliebten
Menschen
ersetzen kann.
Aber das
vergangene
Schöne trägt
man wie ein
kostbares
Geschenk
in sich.

D. BONHOEFFER

„Meine Zeit steht in Deinen Händen“ (Psalm31)

Traurig, aber in tiefer Dankbarkeit für ein gesegnetes langes Leben nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem lieben Vati, Schwiegervater, Opa, Uropa, Onkel und Schwager.

Fritz Pahlow
* 01.03.1931 † 14.09.2024

In Liebe und stiller Trauer
Ehefrau Margret
Tochter Evelyn mit Frank und Jonas
Tochter Sylvia mit Andreas und Laura
sowie Susann mit Adam und Clara und Sophie

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 11. Oktober 2024 um 12.30 Uhr auf dem Waldfriedhof Hoyerswerda statt.

Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Kurt Zärl
* 17.11.1941 † 17.09.2024

In stiller Trauer
Deine Ehefrau Dorothea
Deine Söhne Hagen und Philipp mit Familien

Die Urnenbeisetzung findet in aller Stille statt.

Manchmal ist es wie eine Ewigkeit und manchmal als wäre es erst Gestern

INGO STOLARSKI
1 Jahr ohne Dich

Erinnerungen, die ein Lächeln ins Gesicht zaubern, Gedanken die Tränen kullern lassen. Keine Geschichten, keine laute Stimme, kein Guten Morgen, kein Gute Nacht, kein Kuss auf die Stirn...einfach nichts mehr

Du wirst immer ein Teil von mir von uns bleiben

IN LIEBE
Deine Rose
Denise & Eric
Dein kleiner Fynn
& Enna

Enjoy the silence

„Wenn die Kraft versiegt, die Sonne nicht mehr wärmt, der Schmerz das Lächeln einholt, dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.“
Rainer Maria Rilke

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Klaus-Peter Baumann
* 26.02.1948 † 13.09.2024

Er ist nun frei und unsere Tränen wünschen ihm Frieden.

Deine Ehefrau Dagmar
Tochter Anke mit Gina Lee & Sascha,
Tochter Klaudia mit René sowie
Helena und Paul mit Annica

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, den 14. Oktober 2024, um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof Hoyerswerda statt.

Die Summe unseres Lebens sind die Stunden, in denen wir lieben.

WILHELM BUSCH

Enjoy the Silence

Ingo
*07.11.1970 † 28.09.2023

Egal, wie viele Tage, Wochen, Monate oder Jahre vergehen werden – Du bleibst immer ein Teil von uns.

Kein Wort kann beschreiben, wie sehr Du uns fehlst.

Sandra & Philipp
Vanessa & Marcel
Dustin & Angie

INDIVIDUELLE BESTATTUNGEN

TANNENHAUER
BESTATTUNGEN
FAMILIENTRADITION

WIR BERATEN SIE GERN!

FICHTENWEG 19 | 02977 HOYERSWERDA | TEL. 03571 42380
KARL-MARX-STR. 84 | 03130 SPREMBERG | TEL. 03563 344565

Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung Gnade.

Margot Blachmann
*29.04.1927 † 03.09.2024

In Liebe und Dankbarkeit
Tochter Cornelia mit Rüdiger
Deine Enkel Henry und Christian mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 12. Oktober 2024, um 9:30 Uhr auf dem Waldfriedhof in Hoyerswerda statt.

Hospizarbeit heißt – den Weg gemeinsam gehen.

Bethel hilft unheilbar kranken Menschen und ihren Angehörigen.

Online spenden unter:
www.bethel.de/hospizarbeit

Bethel



Wenn die Herzdruckmassage nicht hilft - eventuell bei Herzflimmern des Patienten - kommt der Defibrillator zum Einsatz. Ihn zu bedienen, ist nicht schwer. Wichtig ist, die Klebepunkte richtig am Körper anzubringen. Foto: Sascha Klein

Erste-Hilfe-Auffrischung beim Einkaufen

Hoyerswerda

Klaus Dürlich ist Intensivpfleger im Lausitzer Seenland-Klinikum und kennt sich daher unter anderem bestens mit Reanimation aus. Und weil das Krankenhaus sich an der von der Deutschen Gesellschaft für Anästhesiologie und Intensivmedizin sowie dem Berufsverband Deutscher Anästhesisten ausgerufenen Woche der Wie-

derbelebung beteiligt hat, war Dürlich jetzt im Lausitz-Center zu treffen. Man konnte bei ihm mittels HLW-Übungspuppe und Defibrillator die Kenntnisse über Herz-Lungen-Wiederbelebung auffrischen. Das Klinikum hat im Rahmen der Themenwoche aber auch Aktionen mit Schülerinnen und Schülern aus der Stadt organisiert - vom Beruflichen Schulzentrum bis zur Oberschule. (red)

Ihre Mission seit 30 Jahren: gesunde Ernährung

Hoyerswerda

Silvia Melde ist in der Region als Expertin für gesunde Ernährung bekannt - und das seit 30 Jahren. Denn 1994 fing die Ingenieurin für Lebensmitteltechnologie bei der Hoyerswerdaer Verbraucherzentrale an, für die sie nach wie vor tätig ist. Die Lautauerin sagt, sie habe in den drei Jahrzehnten rund 9.000 Veranstaltungen mit um die 180.000



Silvia Melde steht vor dem Einstein-Haus in Hoyerswerda. Dort ist die Verbraucherzentrale Sachsen zu finden. Foto: Silke Richter

Teilnehmerinnen und Teilnehmern durchgeführt. Aktuell steht ein Projekt „Nachhaltig essen mit kleinem Budget“ auf dem Programm. Dieses Angebot soll vor allem dabei helfen, schon beim Einkauf Geld zu sparen und sich dennoch bewusst und gesund ernähren zu können. Es gibt dazu Ideen, die laut Silvia Melde zeitnah mit Kooperationspartnern umgesetzt werden sollen. (red)

Mehrheit für neuen Glocken-Standort

Lauta



Foto: Ralf Grunert

Während die zuletzt mutwillig beschädigte Wappen-Glocke in der Reparatur ist, hat eine Umfrage in der Bürgerschaft zum künftigen Standort einen klaren Favoriten ergeben. Nach Angaben der Stadtverwaltung entfielen von den rund 540 abgegebenen Stimmen 64 Prozent auf das Rondell vor dem Rathaus. Fast alle anderen Teilnehmerinnen und Teilnehmer waren für den bisherigen Standort an der Kreuzung Liebknecht- / Engelsstraße. Aus dem Rathaus heißt es, der Trend sei zwar nicht bindend, aber wichtig für die Meinungsbildung im Stadtrat. (red)

Bernsdorf verlässt den Tourismusverband

Bernsdorf

Es sei ein positives Signal der Stadt, ihren Austritt aus dem Tourismusverband Lausitzer Seenland als vorübergehend zu definieren. So heißt es vom Tourismusverband, nachdem der Bernsdorfer Stadtrat den Austritt beschlossen hat. Begründung: Im Moment sei so viel mit dem Strukturwandel zu tun, und Bernsdorf habe derzeit



Foto: Ralf Grunert

eher wenig touristische Bedeutung. Der Tourismusverband mache aber gute Arbeit. Er nütze nur augenblicklich eher direkten Seeanrainern. Ein Wiedereintritt nach der geplanten Sanierung des Waldbades und der Schaffung einer Zuganbindung nach Dresden, also der Verstärkung der Seenlandbahn, sei denkbar. Bernsdorf war erst 2019 in den Tourismusverband eingetreten. (red)

STEICO Holzfaser-Einblasdämmung
Dach- und Holzbau
 Torsten Mrose
 Zimmermeister
 Dorfstraße 32
 02977 Hoyerswerda / OT Schwarzkollm
 Tel.: 035722 / 247 33
 Fax: 035722 / 247 32
 mobil: 0170 / 313 78 33
 e-mail: torsten.mrose@web.de

Wittichenauer
 STADTBRAUEREI
 Privatbrauerei Glaab • handwerklich gebraut seit 1356 • wittichenauer.de

Handwerk für mechanische und elektronische Sicherheitstechnik
 • Schlüsseldienst • Tresore, Briefkästen
 • Einbruchmeldeanlagen • Videoanlagen
 • Zutrittskontrolle • Tore, Schranken • Torantriebe
 seit 1991 Sicherheitsfachmarkt SECURITY Schmidt GMBH
 Am Bahnhofsvorplatz 13
 02977 Hoyerswerda
 Telefon: (03571) 40 38 56 • E-Mail: technik@security-hy.de
 www.security-hy.de

Autoglas-Service
 Birgit Förster
 Sandwäsch Nr. 5
 02977 Hoyerswerda OT Schwarzkollm
 Telefon 035722 94556
 Fax 035722 94578
 eMail foerster_autoglas@web.de
 24 h - Service Hotline 0160 92 37 75 71
 Einbau und Handel von Front-, Heck- u. Seitenscheiben für Fahrzeuge aller Art • Scheinwerferaufbereitung
 Steinschlagreparatur • Scheibentönung

Ein fröhliches, glückliches und gesegnetes Erntedankfest wünscht Ihnen die **NATURSTEINWERKE WEILAND GMBH.**
 Steinbruch Schwarzkollm

NSW GmbH

ERNTEDANKFEST domchowanka

KRABAT-Mühle Schwarzkollm 5./6. Oktober 2024

HANDWERKER, HÄNDLER UND VIELES MEHR ...

SAMSTAG, 5. OKTOBER

- 11 Uhr Crostwitzer Blasmusikanten e.V.
- 13 Uhr Andreas Hentzschel Dudelsackpfeiffer
- 14 Uhr Deutsch-Sorbisches Ensemble Cottbus e.V.
- 15 Uhr Popband Holaski

SONNTAG 6. OKTOBER

- 9.30 Uhr Weckruf der Alphörner
- 10 Uhr Erntedankgottesdienst
- 11 Uhr Alphörner, Jagdhörner und Posaunen
- 12 Uhr Blasorchester Königswartha-Knappenrode
- 14 Uhr Zeißiger Tanzgruppe
- 15 Uhr Tanzgruppe Höflein
- 16.30 Uhr Sunshine Orchester

Eintritt 5 € ermäßigt 3 €

Großer Erntedankgottesdienst der Kirchengemeinden der Region

Mit freundlicher Unterstützung durch die Stadt Hoyerswerda mit dem Beirat für sorbische Angelegenheiten.

PASORA GMBH
 TIEF-, STRASSEN- & LANDSCHAFTSBAU GMBH
 Neue Straße 7 • 02977 Hoyerswerda
 Tel.: 03571 - 490 33 0 • Fax: 03571 - 490 33 22
 Mail: arnold.pasora@t-online.de • Internet: www.pasora-bau.de

Gesundheits-Tipp

Wächst Zahnschmelz wieder nach?



Die schlechte Nachricht vorweg: Zahnschmelz kann sich nicht von selbst regenerieren und wächst auch nicht nach, wenn er defekt ist. Deshalb setzen Zahnmediziner bei schweren Defekten darauf, die betroffenen Stellen mit Füllungen und Kronen aufzubauen. Allerdings - und das ist die gute Nachricht - kann der Zahnschmelz gepflegt, gestärkt und geschützt werden.

In erster Linie sollten wir aufs Essen und Trinken schauen. Denn allzu oft sind es Säuren, die über unsere Ernährung in den Mund gelangen, die den Zahnschmelz angreifen. Cola beispielsweise oder auch Essigsäuren zum Würzen bereiten Probleme, müssen aber nicht wirklich Schäden anrichten. Denn der Speichel gleicht bestimmte Defizite wieder aus - und Rohkost beispielsweise hilft, durchs notwendige Kauen, den Speichelfluss anzuregen. Auch fluoridhaltige Zahnpasten sind ein guter Helfer. Ein wichtiger Punkt: Zähneknirschen stoppen! Es gibt Statistiken, die zeigen, dass gut 80 Prozent der Deutschen nachts mit den Zähnen knirschen. Und das Zähneknirschen bereitet dem Zahnschmelz arge Probleme. Zahnmediziner helfen mit maßangefertigten Beißschienen, den Abrieb zu verhindern. Auch Entspannungsverfahren können helfen, denn Zähneknirschen ist häufig ein Zeichen von Stress. Generell gilt: Regelmäßig zum Zahnarzt - dort gibt es die individuelle Therapie für den Zahnschmelz. JENS FRITZSCHE

Osteoporose auch im Mund?

Auch, wenn Zähne keine Knochen sind, kann Knochenschwund im Mund auftreten. Das kann unbehandelt fatale Folgen haben, warnen Mediziner.

VON JENS FRITZSCHE

Auslöser ausgerechnet Medikamente

Diese Frage klingt irgendwie eigenartig: Kann Osteoporose auch den Mund treffen. Ja und nein, sagen Mediziner. Zunächst: Zähne und Knochen haben eine Menge gemeinsam, sind aber dennoch unterschiedlich. Sowohl Zähne als auch Knochen brauchen Kalzium und Phosphat, um zu wachsen und gesund zu bleiben. Zähne sind aber deutlich elastischer, und sie sind eben keine Knochen. Also können Zähne quasi keine Osteoporose bekommen. Zum Mund gehören aber ja auch die Kieferknochen. Und dort kann der Knochenschwund dann doch aktiv werden. Und das kann schwerwiegende Folgen haben. Zähne können ausfallen, weil sie keinen Halt mehr haben - gleiches gilt natürlich für Implantate, die auf einen festen Kieferknochen angewiesen sind.

Dabei können diese Probleme im Kieferknochen unter anderem durch sogenannte Bisphosphonate verursacht werden. Durch Medikamente, die eigentlich gegen Osteoporose eingesetzt werden. Sie hemmen zwar einerseits den Knochenabbau, weil sie Stoffwechselprozesse in den Knochen verlangsamen. Andererseits schwächen Bisphosphonate die Kieferknochen. Das Knochengewebe im Kiefer stirbt im schlimmsten Fall ab. Dadurch kann eine sogenannte Osteonekrose im Kiefer entstehen; auch als Nekrose bekannt. Heißt, im Kiefer findet dann ein deutlicher Knochenabbau statt. Eine enge Absprache zwischen den behandelnden Ärzten sollte hier also dringend erfolgen, raten Mediziner. Auch nach Strahlentherapien können solche

Probleme auftreten, heißt es dazu weiter. Dann handelt es sich um eine sogenannte infizierte Osteoradionekrose, eine Sonderform der Knochenentzündung. Beispielsweise nach der Therapie von bösartigen Tumoren der Mundhöhle und des Rachens.

Unbehandelt droht ein Teufelskreis

Eine Behandlung des Problems ist dringend notwendig. Denn das Ganze entwickelt sich unbehandelt sonst zu einer Art Teufelskreis. Durch die Nekrose werden einerseits die Zähne locker, so dringen letztlich auch Bakterien leichter ein. Und das wiederum verstärkt andererseits die Kiefernekrose zusätzlich. Ohne Behandlung droht also der Verlust von Teilen des Kieferknochens, warnen Zahnmediziner. Als Behandlung reichen da-



Regelmäßige Zahnarztbesuche sind wichtig. Ein besonderes Thema ist dabei Osteoporose, die unter bestimmten Umständen auch im Mund entstehen kann.

bei übrigens in der Regel zu nächst Mundspüllösungen sowie der Einsatz von Antibiotika aus. Bei einer stark ausgeprägten Nekrose hilft aber letztlich meist nur noch ein operativer Eingriff. Hilfe gibt es dabei zunächst bei Zahnärzten oder bei schwerwiegenderen Fällen auch bei Osteoporose-Experten. Vor allem an den großen Kliniken - wie dem Uniklinikum oder dem Städtischen Klinikum in Dresden - gibt es entsprechende Spezialklienken.

Kaugummi statt Zahnbürste?

Die Aussage hält sich wacker, dass Kaugummi kauen das regelmäßige Putzen der Zähne ersetzen könne. Das stimmt nicht. Gesund sind die Kaugummis im Mund aber dennoch!

Eines gleich vorweg: Zahnmediziner warnen vor dem Irrtum, regelmäßiges und ausgiebiges Kaugummi kauen könne das Zähneputzen ersetzen. Das gehöre in jedem Fall ins Reich der Märchen, machen die Zahnexperten deutlich. Gerade Kinder und Jugendliche glauben ja mitunter, dass - nicht selten sogar als Zahnpflege - Kaugummi deklarierte Angebote - tatsächlich den Verzicht aufs morgendliche und abendliche Zähneputzen möglich machen. Nochmal: ein Irrtum.

Kaugummi regt die Speichelbildung an

Gesund ist Kaugummi - natürlich möglichst zuckerfrei - für die Zähne aber dennoch; zumindest das Kauen. Denn das regt die Speichelbildung an,

was wiederum hilfreich für die Mundhygiene ist, machen Zahnmediziner deutlich. Der Speichel wirkt zum einen antibakteriell, zum anderen repariert er den Zahnschmelz nach dem Essen. Denn vor allem bei Kohlehydraten sind, wird im Mund Zucker durch Bakterien in Säuren umgewandelt, die Mineralien aus dem Zahnschmelz „knabbern“. Der Speichel „repariert“ diese Schäden wieder. Das beugt drohender Karies vor. Zudem hilft Kaugummi, nach dem Essen kleine Speisereste aus den Zahnzwischenräumen zu ziehen. Eine Art Vorreinigung vorm Zähneputzen - und Bakterien haben somit auch keine Chance, sich in diesen Zwischenräumen und den Speiseresten zu vermehren.

Sogar Stress kann abgebaut werden

Aber unabhängig von den positiven Auswirkungen auf die Zähne: Auch fürs seelische Wohlbefinden ist Kaugummi kauen hilfreich. Wissenschaftler haben beispielsweise mit der Messung von Hirnströmen belegen können, dass beim Kauen von Kaugummi Hirnbereiche angeregt werden, die einen positiven Einfluss auf den Abbau von Stress haben. Zudem wissen Mediziner, dass Kaubewegungen die Blut- und Sauerstoffzufuhr zum Gehirn um bis zu 25 Prozent steigern helfen. Das wiederum wirkt sich positiv auf die Konzentrationsfähigkeit und die Gedächtnisleistung aus, heißt es dazu weiter. JENS FRITZSCHE

Salbei für weiße Zähne?

Dunkler werdende Zähne gehören im Laufe des Lebens einfach dazu. Oft wird auf chemische Substanzen gesetzt. Aber es gibt auch natürliche Möglichkeiten für hellere Zähne.

VON JENS FRITZSCHE

Weißer Zähne gehören noch immer für viele zum Idealbild. Dabei ist es ganz natürlich, dass die Zähne im Laufe des Lebens „nachdunkeln“. Der Grund dafür sind Einlagerungen kräftigfarbiger Stoffe in der Oberfläche des Zahnschmelzes. Vor allem Kaffee, Rotwein oder Tee - und nicht zuletzt Tabak - ent-

halten solche Substanzen. Aber auch die Einnahme bestimmter Medikamente während der Zahnbildung oder Verletzungen am Zahnnerv können zu dunkleren Zähnen führen. Zudem zieht sich mit den Jahren der Zahnnerv zurück, gleichzeitig wird im Inneren des Zahns dunkles Dentin gebildet, das mehr und mehr nach außen durchschimmert.

Eine Möglichkeit ist das sogenannte Bleaching, das Bleichen also. Vereinfacht erklärt, funktioniert das so: Sogenannte Peroxide - Stoffe, die Sauerstoff abspalten können - sorgen dafür, dass Sauerstoff in die Zahnoberfläche eindringt; dadurch werden die im Zahn eingelagerten Farbpigmente im Zahn entfärbt. Die natürliche Zahnfarbe kehrt zurück; die aber auch nicht in jedem Fall strahlend weiß war ... Zudem sollte das Bleaching möglichst Zahnärzten überlassen werden, denn dringen die Bleichsubstanzen ins Zahn-Innere ein, kann der Zahnnerv geschädigt werden. Karies oder nicht mehr ganz dichte Zahnfüllungen können hier mögliche Stellen sein, in denen Bleichsubstanz eindringt. Aber es gibt auch eine natürliche Möglichkeit: Salbei ist seit Jahrhunderten als beliebtes Mittel bekannt, Zähne auf natürliche Weise zu „säubern“. Wenn die Zähne mit frischen Salbeiblättern abgerieben werden, kann dies deutlich sichtbare Erfolge bringen. Abzuraten ist hingegen von den meisten Zahnpasten, die strahlend weiße Zähne versprechen.



Salbeiblätter können helfen, dass Zähne wieder weißer aussehen.

Gewürnelken sind so etwas wie der Klassiker unter den Hausmitteln gegen Zahnschmerzen. Grund für die schmerzstillende Wirkung der getrockneten Gewürnelken ist das darin enthaltene ätherische Öl, das Eugenol. Das wirkt entzündungshemmend und durch seine Inhaltsstoffe

Kleines Hausmittel-ABC

Gewürnelken gegen Zahnschmerzen

eben tatsächlich auch beruhigend und letztlich schmerzstillend. Um die Wirkung zu erzielen, sollte mit dem schmer-

zenden Zahn auf die Nelke gebissen werden, um das Öl direkt an die Entzündung zu bringen. Dort sollte die Nelke

bis zu einer halben Stunde bleiben. Wobei es mittlerweile auch die Möglichkeit gibt, das Eugenol separat zu kaufen. In Apotheken oder Reformhäusern gibt es das Mittel. Die Tinktur wird dann vorsichtig auf das Zahnfleisch beziehungsweise an der schmerzenden Stelle aufgetragen. (JF)

Advertisement for Fressnapf featuring a QR code, a smartphone showing a 5% discount, and contact information for the store.

Sonderveröffentlichung

QUADTOUR SPEZIAL

Eltern-Kind-Abenteuer-Paket

Im Anschluss an die Tour mit einem Elternteil fährt das Kind alleine mit einem Kinder-Quad im Rundkurs.

www.quadcenter-klein-partwitz.de | Tel. 0162 4067381
www.lausitzer-seenland-touren.de | Tel. 0174 2065905

Veranstaltungen und Ausflugsfahrten mit dem Ortrander-Kultur-Express

Aktuelles Programm:

- Sonntag 13.10.2024** um 16:00 Uhr **Erbschleicherei** - eine heitere Rechtsberatung
- Freitag 08.11.2024** um 18:00 Uhr **Weinverkostung** Weingut „Altes Landhaus“
- Samstag 09.11.2024** um 20:00 Uhr **Dresdner Kabarett „Die Raspel“**

Außergewöhnliche Übernachtung in umgebauten Eisenbahnwaggons

Ortrander KULTUR Bahnhof Reservierungen unter Telefon: 03 57 55 - 5 55 00
Lingenthal-Platz 1-2, 01990 Ortrand - info@ortrander-kulturbahnhof.de
www.ortrander-kulturbahnhof.de

FERIENSPASS

IM SEENLAND

WIEVIELE SIND ES?

Helfe dem Fuchs beim Zusammenkehren des bunten Laubs. Wieviele Blätter jeden Typs findest du?

SUDOKU FOR KIDS

In jeder Zeile und in jeder Spalte darf jedes Blatt nur jeweils einmal vorkommen. Fülle die Lücken auf.

BASTELTIPP

Schneite mit deinen Eltern einen frechen Kürbis. Hier siehst du ein paar Vorlagen für Schnitte. Stelle dann ein Licht hinein und lasse ihn mystisch vor deiner Haustür leuchten.

Für Weltenbummler & Zeitreisende

1 Ticket für Schloss & Zoo

SEENLAND ADVENTURE PARK

Reserviert per WhatsApp euer Spielerlebnis
Käthe-Kollwitz-Str. 1a | 02977 Hoyerswerda
WhatsApp 0174 204773 | Tel. 03571 407663

www.seenland-adventure-park.de

FERIENSPASS ABSOLUT IN DER ENERGIEFABRIK KNAPPENRODE

Wenn du wissen willst, aus was Kohle gemacht ist, wie elektrischer Strom entsteht und was ein Powerriegel für den Ofen ist, dann komm zu uns in die Energiefabrik Knappenrode! In den Herbstferien bieten wir für Kinder viele Veranstaltungen an:

- „Kinder von Hoy“:**
Eine Lesung mit der Autorin Grit Lemke und Poet Thomas Rottluff
Termin: 05. Oktober 2024, 15:30-19:00 Uhr
- „Herbst.Feuer.Fest“:**
Das gemütliche Herbstfest mit Mitmachangeboten
Termin: 12. Oktober 2024, 15:00-20:30 Uhr
- „Nacht.Schicht: Fabrik.Halloween“:**
Gruselspaß mit Taschenlampen und an der Feuerschale
Termin: 31. Oktober 2024, 17:00-20:00 Uhr

www.energiefabrik-knappenrode.de • 03571/60703-40 • kontakt@energiefabrik-knappenrode.de

Freiland Lehde Museum **Schloss Senftenberg Festung** **Spreewald Museum Lübbenau**

Lust auf ein Herbstferien-Abenteuer im Museum?

www.museums-entdecker.de/Ferien

Museen des Landkreises Oberspreewald-Lausitz • 03573-870 2400 • museum@osl-online.de

**WEIHNACHTSFEIER | TOLLE FIRMENEVENTS
JUNGGESELLENABSCHIED | KINDERGEBURTSTAG
ERLEBNISSE ALS GUTSCHEIN VERSCHENKEN**

www.seenland-adventure-park.de

Käthe-Kollwitz-Straße 1a | 02977 Hoyerswerda | Tel. 03571 407663

LAUSITZ-CENTER HOYERSWERDA
25./26. OKTOBER
10-16 UHR

#WHY!

KARRIERE
MESSE

40 Teilnehmer präsentieren die Jobchancen in der Lausitz

WIR SIND DABEI!



KONTAKT

Lausitzer Grauwacke GmbH
Werkstr. 1 | 01920 Oßling OT Lieske

Aktuelle Stellenangebote sind zu finden unter:
<https://jobs.eurovia.de/stelle/stellenliste.aspx>
Standort: Sachsen->Oßling-Lieske

WER WIR SIND

Seit 1968 gewinnen wir Hartstein in einem ca. 78 Hektar großen Tagebau. Die Lausitzer Grauwacke betreibt hier einen Anschlussbahnhof mit drei Gleisen und eigener Betriebsführung. Wir sind ein eingespieltes Team und wissen gute Qualität zu schätzen – daher achten wir auch bei unseren Produkten auf beste Qualität.

WAS WIR BIETEN

- ✓ attraktive und branchengerechte Vergütung
- ✓ ausgezeichnete Sozialleistungen
- ✓ 30 Tage Urlaub
- ✓ Mitarbeit an einem regionalen Standort in einem internationalen Großkonzern
- ✓ fester Bestandteil eines Teams und Zusammenarbeit auf Augenhöhe

WEN WIR SUCHEN

Fachkräfte für die Produktion

- Elektriker
- Elektroniker
- Betriebsmaschinenführer
- Mechatroniker
- Anlagenmechaniker sowie

Auszubildende

- Kaufmann für Büromanagement (m/w/d)
- Industriemechaniker (m/w/d)



KONTAKT

Haar- und Kosmetik Figaro GmbH
Geschäftsführerin Elke Beyer
Kirchstraße 6 | 02977 Hoyerswerda
Tel. 03571 406887 | mail@figaro-hoyerswerda.de
www.figaro-hoyerswerda.de

WER WIR SIND

Die Figaro GmbH in Hoyerswerda betreibt 16 Salons, in denen rund 120 Friseur, Kosmetiker, Fußpfleger, Nageldesigner, Wellness- und Wimpernexperten, Extensions-Profis und Auszubildende tätig sind. Unsere Mission ist es, in jeder haarigen Situation Glücksmomente zu zaubern!

WAS WIR BIETEN

- ✓ Teamspirit,
- ✓ herzliches Miteinander
- ✓ Perspektiven und Sicherheit
- ✓ erfolgreicher Ausbildungsbetrieb seit vielen Jahren

WEN WIR SUCHEN

- zuverlässige, kreative, freundliche Azubis und Mitarbeiter
- Menschen, die unser traditionelles Handwerk und neueste Trends lieben



TD Deutsche Klimakompressor GmbH

KONTAKT

TD Deutsche Klimakompressor GmbH
Abteilung Human Resources
Weißiger Straße 6 | 02994 Bernsdorf
Tel. 035723 94300 | bewerbung@tddk.de
www.tddk.de

WER WIR SIND

Die TD Deutsche Klimakompressor GmbH beschäftigt am Standort Bernsdorf etwa 950 Angestellte, die uns zum führenden Hersteller von Kompressoren für Kfz-Klimaanlagen machen. Gemeinsam setzen wir in der Toyota-Gruppe Standards, die sich an absoluter Perfektion orientieren.

WAS WIR BIETEN

Als Tochter zweier japanischer Konzerne leben wir eine offene Kultur flacher Hierarchien und wertschätzen jede/n Einzelne/n als wichtiges Zahnrad in unserem Erfolgsmodell. Eine reguläre Arbeitszeit von 37,5 Wochenstunden, Weihnachts- und Urlaubsgeld sowie individuelle Boni, subventionierte Kantinenversorgung, Bikeleasing, Zuschuss zum ÖPNV-Ticket und zahlreiche Angebote unseres Gesundheitsmanagements sind nur einige Beispiele der Vorteile, die Sie bei uns genießen werden.

WEN WIR SUCHEN

Fachkräfte und Auszubildende in den vielfältigen Einsatzgebieten in unserem Unternehmen, von Einkauf und Produktionssteuerung über Ingenieurwesen bis hin zur Instandhaltung.

Sie finden aktuelle Stellenausschreibungen auf www.tddk.de/stellenangebote.



Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH

KONTAKT

Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH
Knappenstraße 1 | 01968 Senftenberg
bewerbungen@lmbv.de | www.lmbv.de

WER WIR SIND

Die LMBV zeichnen 25 Jahre Erfahrung in der Bergbausanierung und im Landschaftswandel aus. Sie agiert als bergrechtlich verantwortliche Projektträgerin im Auftrag der Bundesrepublik Deutschland und der Länder Brandenburg, Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen. Rund 700 Mitarbeitende sind an den Standorten Senftenberg, Leipzig und Sondershausen beschäftigt.

WAS WIR BIETEN

interessante Einsatzgebiete sowohl im technischen als auch im kaufmännischen Bereich mit folgenden Rahmenbedingungen:

- ✓ 38,5 h/ Woche
- ✓ Möglichkeit zur mobilen Arbeit
- ✓ 30 Tage Urlaub zzgl. Betriebsruhe
- ✓ tarifliche Vergütung
- ✓ 13,2 Monatsgehälter pro Jahr
- ✓ betriebliche Fortbildung
- ✓ arbeitgeberfinanzierter Rentenbaustein
- ✓ AG-Zuschuss zur Entgeltumwandlung
- ✓ familien- und lebensbewusste Personalpolitik

WEN WIR SUCHEN

Spezialisten für

- Bau- /Ingenieurwesen
- Geotechnik und Bergbau
- Markscheidewesen
- Geowissenschaften
- Umweltingenieurwesen
- Wirtschaftswissenschaften
- Informatik und
- Flächenmanagement

Informationen zu offenen Stellen und Bewerbungen (auch initiativ) unter: www.lmbv.de/karriere/stellenangebote



KONTAKT

YADOS GmbH
Ansprechpartnerin Julia Wendt
Yados-Straße 1 | 02977 Hoyerswerda | www.yados.de

WER WIR SIND

Die YADOS GmbH zählt international zu den führenden Unternehmen in der Herstellung von Energieerzeugungsanlagen und Wärmeverteilstationen. Innovation und Effizienz stehen im Mittelpunkt des Handelns unserer über 300 Mitarbeiter.

WAS WIR BIETEN

Werde jetzt Teil des YADOS-Teams und profitiere von einem langfristigen und sicheren Arbeitsplatz sowie einer attraktiven und leistungsorientierten Vergütung! Eine betriebliche Altersversorgung, vermögenswirksame Leistungen, eine firmeneigene Kantine und Gesundheitsvorsorge wie z.B. eine kostenfreie, interne Physiotherapie sind Teil der sozialen Leistungen des größten, industriellen Arbeitgebers in Hoyerswerda.

WEN WIR SUCHEN

Zur Festanstellung:

- Technischer Planer HLK
- Projektmanager Energiesysteme
- Schweißer im Rohrleitungsbau
- Operativer/ Strategischer Einkäufer
- Vertriebsmitarbeiter Region Niedersachsen (Süd)/ NRW (Ost)/ Hessen (Nord)
- Vertriebsmitarbeiter PLZ Gebiet 83, 84, 93, 94

Wir bilden auch aus:

- Mechatroniker
- Konstruktionsmechaniker
- Industriemechaniker

alle Stellen für (m/w/d)

Die #WHY!Karrieremesse wird unterstützt durch folgende Organisatoren und Kooperationspartner



www.WHYkarrieremesse.de